Gebruiksaanwijzing
Diamant Microdermabrasie Kit



Notice d’utilisation
Kit de microdermabrasion à pointe de diamant

Inleiding

Het microdermabrasiebrasie systeem is ontworpen door de Italiaan Florence's Mattioli, inmiddels bestaat deze techniek 20 jaar. In eerste instantie was het apparaat bedoeld om alleen gebruikt te worden door doctoren en dermatologen, uiteindelijk gingen er steeds meer wellness centra's en beautysalons mee werken. Het werd toen der tijd de beste en succesvolste huidverbeterings- methode genoemd. Jaren later is het microdermabrasie systeem verder ontwikkeld in Europa. Na vele behandelingen op verschillende soorten huidtypen heeft het apparaat schitterende resultaten bewezen.

Na de opkomst van kristal microdermabrasie willen wij nu de **Diamant Dermabrasie** introduceren. Het is een creatieve verbetering van het Micro-kristal Dermabrasie systeem. De Diamant Dermabrasie levert prachtige resultaten met diamantkoppen die de bovenste dode huidlaag verwijderen. Het vacuüm systeem zuigt alle dode huidcellen op om zo schoon en veilig mogelijk te werken.

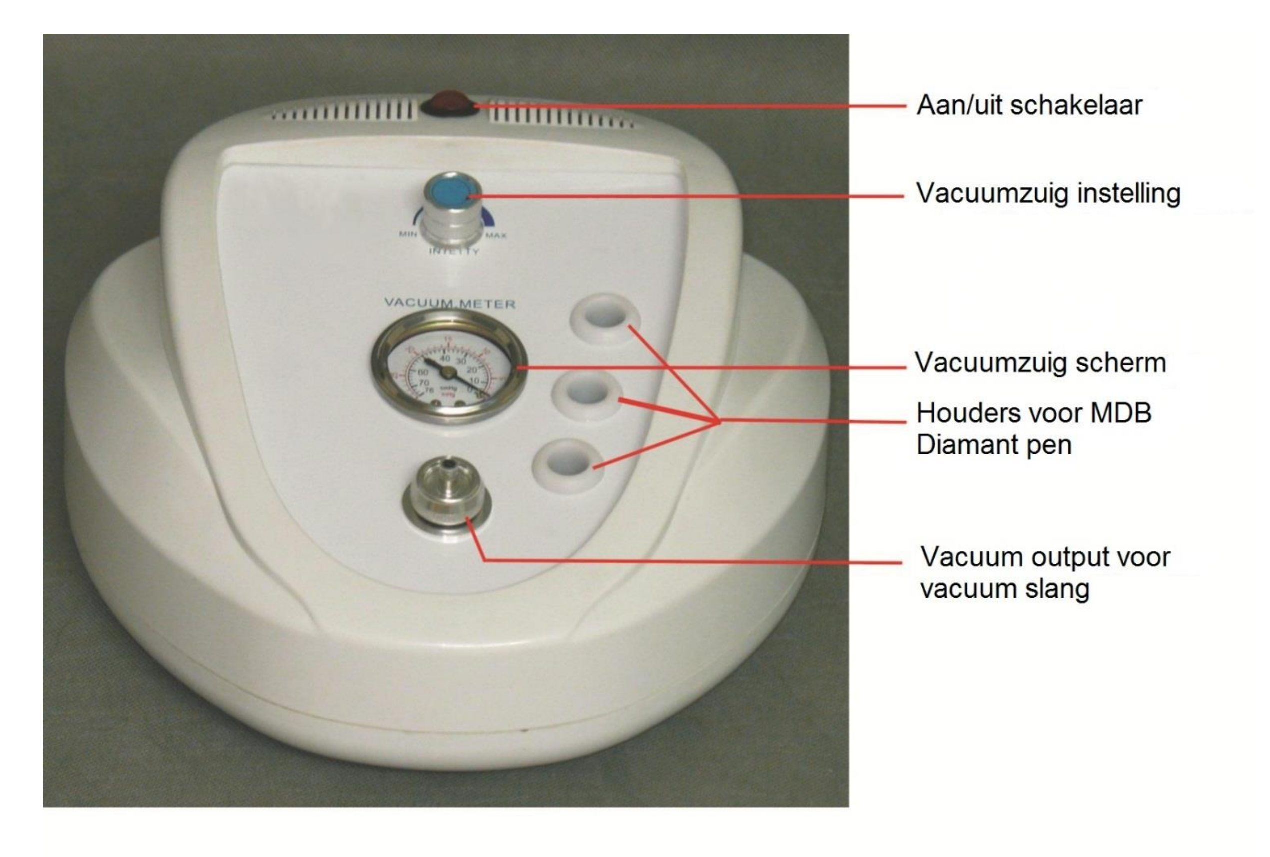
A propos du produit

Le système de microdermabrasion a été conçu il y a déjà 20 ans par l'italien Mattioli de Florence. Au début de sa création, l'appareil était destiné pour l'utilisation par des médecins et des dermatologues mais très rapidement, il s'est répandu dans les centres d'esthétique et de beauté. A cette époque, cet appareil proposait le meilleur traitement cosmétique pour la peau. Après plusieurs années, le système s'est développé dans le monde entier et après de nombreux tests sur différents types de peau, le traitement montre toujours des résultats exceptionnels.

Après la microdermabrasion aux microcristaux, nous voulons vous présenter la Microdermabrasion à pointe de diamant, qui est une vraie révolution dans le monde de l'esthétique. Cette nouvelle technologie montre d'excellents résultats. En effet, elle permet d'enlever la peau morte de l'épiderme. Le système d'aspiration permet d'enlever délicatement toute les cellules mortes pour commencer un soin en toute sécurité.

Microdermabrasie is zeer effectief bij het verminderen van rimpels, ‘kraaienpoten’, ouderdomsvlekken en littekens van acne. Het stimuleert de aanmaak van nieuwe huidcellen en collageen. Het apparaat heeft inmiddels bewezen goede cosmetische resultaten te behalen bij alle huidtypen. Het kan gebruikt worden voor het gezicht, de nek, het decolleté en het gehele lichaam. Microdermabrasie geeft een jeugdige, strakke uitstraling en de resultaten zijn direct zichtbaar.

La microdermabrasion est très efficace pour diminuer les rides, les pattes d’oies autour des yeux, les tâches dues à l’âge ou encore les cicatrices laissées par l’acné. Ce micro-massage stimule le renouvellement cellulaire ainsi que la fabrication de collagène. Par ailleurs, l’appareil fournit des résultats cosmétiques exceptionnels sur tous les types de peau. Le soin peut être pratiqué sur le visage, le cou, le décolleté ainsi que tout le corps. La microdemabrasion rend la peau plus jeune et plus ferme, les résultats sont visibles dès la première application.



/Interrupteur marche/arrêt

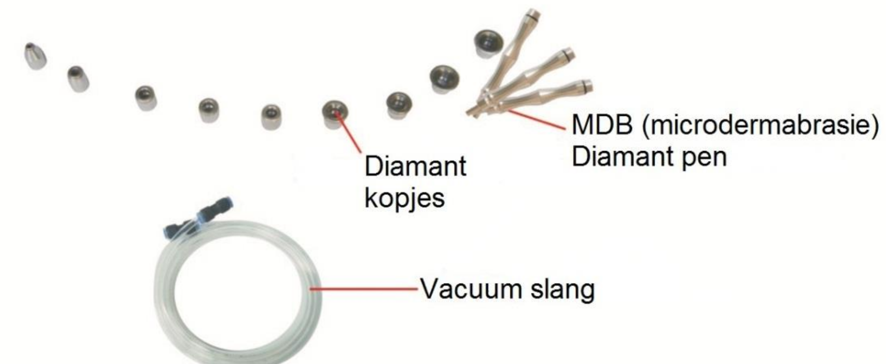
/aspiration avec réglage de l'intensité

/ écran de puissance de l'aspiration

/supports pour les manches de tête de diamant

/ manche pour têtes en diamant

sortie pour le tuyau d'aspiration



Diamant kopjes : têtes de diamant

Vacuum slang : tuyau d'aspiration

Mdb (microdermabrasie) Diamant pen : manche pour têtes de dimant

*** Voorbehandeling

1. Huidanalyse.

2. Het is van belang dat de persoon die de behandeling uitvoert disposable handschoenen draagt tijdens het uitvoeren van de behandeling.

3. Bij een normale tot vette huid wordt het aangeraden om vooraf een stoombehandeling uit te voeren of gebruik te maken van een ontvettende lotion.

4. Reinig de huid met een cleansing gel of reinigingsmelk en verwijder de restanten make-up met een wattenschijfje. **Het is noodzakelijk dat de huid vooraf een microdermabrasie behandeling droog is.**

Avant le traitement

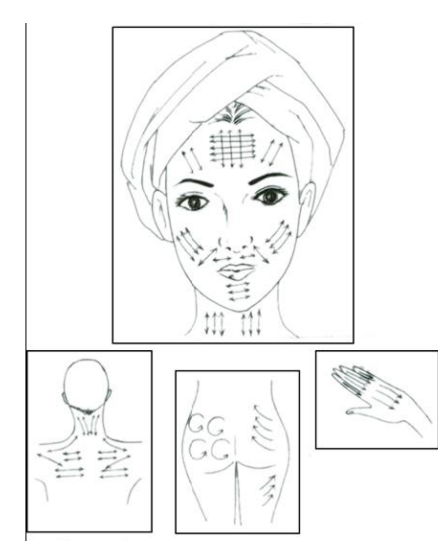
1. Analyser la peau
2. Il est important que la personne qui effectue le traitement porte des gants jetables lors de celui-ci .
3. Pour les peaux normales et grasses, il préférable d’effectuer un soin à la vapeur ou d’utiliser une lotion dégraissante avant le traitement
4. Nettoyer la peau avec un lait démaquillant et enlever le reste du maquillage avec un coton. Avant le traitement, la peau doit être parfaitement nettoyée et séchée.

Behandelinstructie Microdermabrasie

1. Leg de filter in de diamanten kop en de bijbehorende ring/filter.
2. Schroef de kop op het handstuk (pen).
3. Verbind de vacuüm slang met het handstuk (wanneer dit moeizaam verloopt kan er gebruik worden gemaakt vaseline).
4. Zorg er voor dat de katoenen filter goed op zijn plaats zit in de diamanten kop. Vervang en maak de filter schoon na elke behandeling.
5. Zet het apparaat aan.
6. Stel de intensiteit van de vacuüm meter in met behulp van de tabel en het huidtype van de cliënt.
7. Voor elk huidtype is er een andere vacuümzuig werking van toepassing. Stel de vacuüm in door goed naar de reactie van de huid te kijken. Test het altijd eerst op uw onderarm.
8. Beweeg het handstuk in een vloeiende beweging bij geen beweging ontstaat er een huidbeschadiging. Span de huid aan met uw duim en wijsvinger. Bij elk gebied mag dit 2 tot 3 keer herhaald worden.
9. Blijf nooit te lang bij een plek stilstaan. De microdermabrasie behandeling mag niet langer dan 5 min. duren.
10. Breng een hydraterende dagverzorging aan met een SPF cremé (zonbescherming)

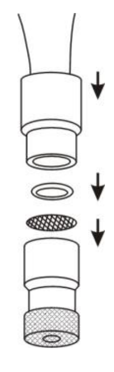
La microdermabrasion

1. placer le filtre dans la tête de diamant et choisissez l’anneau correspondant.
2. Vissez la tête de diamant sur le manche.
3. Raccorder le tuyau d’aspiration avec l’appareil (lorsque celui-ci est difficilement utilisable, prendre de la vaseline)
4. Vérifier si le filtre en coton est bien en place dans la tête en diamant. Remplacer et nettoyer le filtre après quelques utilisations.
5. Mettre l’appareil en marche.
6. Régler l’intensité du soin à l’aide de la table indicatrice du type de peau du client.
9. Ne jamais faire de long traitement sur une zone. Le soin ne doit pas durer plus de 5 min.
10. Appliquer une crème du jour avec une protection avec une protection solaire (SPF)



Plaatsen van de disposable filters:

Bij het apparaat zitten ook grote en kleine filters inbegrepen. Deze disposable katoenen filters zijn bedoeld om de dode huidcellen tegen te houden zodat ze niet in de pen/slang of in het apparaat zelf verdwijnen.



Kleine filter word aangesloten in de pen van het handvat zie afbeelding->
Dient te worden vervangen na iedere behandeling.



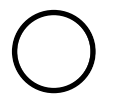
Grote filter is om de dode huidcellen tegen te gaan die misschien door de kleine zeef zijn ontsnapt. Deze voegt u toe zoals bij afbeelding 1 en 2 hieronder. U draait het zilveren opzetstukje los en plaatst hier de grote katoenen filter.
Na 20 behandelingen dient deze te worden vervangen.



<-Voeg grote filter toe

Afb. 2

Afb. 1



Bij het apparaat zit ook een zogenaamde O ring toegevoegd. Dit zijn reserve ringen die u bij de grote filter plaatst. Wanneer u namelijk het zilveren opzetstukje losdraait (waar de slang aan vast zit) ziet u daar een zwarte O ring. Na verloop van tijd slijt deze en dient u deze te vervangen (zie afbeelding 3).



Afb. 3

Mise en place des filtres jetables :

Lorsque l'appareil sont aussi grands et petits filtres inclus. Cette filtres de coton jetables sont conçues pour tenir afin qu'ils ne disparaissent pas dans le stylo / tuyau ou dans le dispositif lui-même. Cellules mortes de la peau contre



Petit filtre se brancher dans l'axe de la poignée , voir image - >
Doit être remplacé après chaque traitement .



Grand filtre est de contrer que peut-être échappé . Grâce au petit écran , les cellules mortes de la peau Elles peuvent être ajoutées comme dans les figures 1 et 2 ci-dessous . Vous tournez la rallonge d'argent lâche et mettez le filtre gros de coton . Après 20 traitements , il doit être remplacé .

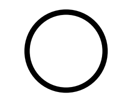


Fig . 1

< Add- grand filtre



Fig . 2



Est aussi appelé joint torique est ajouté avec l'appareil. Ce sont des anneaux de sauvegarde que vous placez dans le grand filtre . Si vous connaissez desserrer la rallonge d'argent (où le tuyau attaché à elle) vous verrez un joint torique noir. Au fil du temps cette usure et doit être remplacé (voir la figure 3) . Ce



Fig . 3

Aangeraden vacuüm intensiteit

Gebied	Normale huid (inHg)	Gevoelige huid (inHg)
Gezicht	12-22	8-12
Voorhoofd	12-22	10-12
Decollete	15-20	15-18
Neus	10-15	10-14
Nek	18-18	10-15
Oogzone	8-12	8-10

Behandel frequentie

Behandeling	Frequentie dagen	Totaal aantal behandelingen
Gezicht	om de 6-10	3-5
Fijne rimpels	om de 7-13	6-8
Nek	om de12-14	3-5
Acne littekens	om de 7-12	8-10
Hyperpigmentatie	om de 7-12	8-10

Intensité de pression de l'aspiration

Zone à traiter	Peau normale (inHg)	Peau sensible (inHg)
Visage	12-22	8-12
Front	12-22	10-12
Décolleté	15-20	15-18
Nez	10-15	10-14
Cou	18-18	10-15
Contour des yeux	8-12	8-10

Fréquence des traitements

Traitement	Fréquence (jours)	Nombre total de traitements
Visage	Tous les 6-10 jours	3-5
Ridules	Tous les 7-13 jours	6-8
Cou	Tous les 12-14 jours	3-5
Cicatrices d'acné	Tous les 7-12 jours	8-10
Hyperpigmentation	Tous les 7-12 jours	8-10

***De microdermabrasie diamant koppen hebben alle een verschillende grit (grofheid):**

Microdermabrasie koppen en RVS pennen

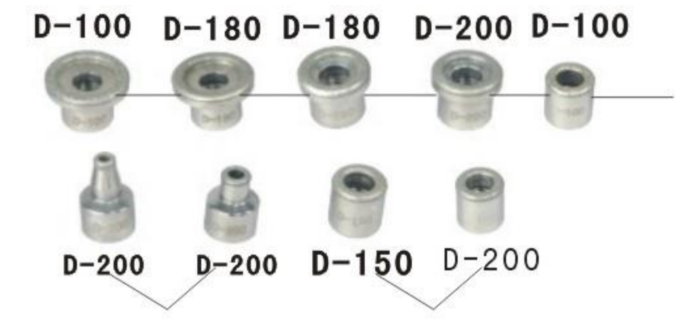
D120,-D180-Geschikt voor lichaam, knieën, elle bogen en striae

D180, D240- Geschikt voor gelaat en grotere oppervlakten.

D120, D180, D240- Geschikt voor littekens, grove poriën, fijne lijntjes en imperfecties

D200- Geschikt voor ogen, neus en de lippen plooi.

D240- Geschikt voor zijkant neus en fijne lijntjes



*** Toutes les têtes de diamant ont un grain différent**

Têtes demicrodermabrasion et manches RVS

D120,-D180-convient pour le corps, les genoux, les coudes et les vergetures

D180, D240- Convient pour le visage et les grandes surfaces

D120, D180, D240- convient pour les cicatrices, les pores dilatées, les ridules et les imperfections

D200- convient pour les yeux , le nez, et le contour des lèvres

D240- convient pour le nez et les lignes fines sur le visage

RVS Pennen welke verwisseld kunnen worden door 9 verschillende diamant koppen

Let op!

1- Hoe hoger de D nummer, hoe fijner de grit.
2- Reinig de diamantkoppen met alcohol en steriliseer ze daarna in een ultrasoon.
3- Vervang de katoenen filter na 5-6 behandelingen.

Chacune des 3 manches en acier inoxydable, convient pour les 9 têtes de diamètre différent

Attention

1. plus le numéro D de la tête est élevé, plus le grain est faim sur la tête de diamant
2. Nettoyez les têtes de diamant avec de l'alcool et ensuite mettez-les dans un appareil de stérilisation à ultrasons
3. Replacer les filtres en coton après 5-6 utilisations.

Reinigen van de diamantkoppen

Verwijder na de behandeling alle achtergebleven dode huidcellen. Gebruik hiervoor een vochtige doek. Breng na de behandeling een vochtverzorgende crème aan.
Om de diamanten koppen schoon te maken, kunt u een borstel met 70%-80% alcohol gebruiken. Om de kop te steriliseren kan er UV licht of een ultrasoon gebruikt worden.

Nettoyage des têtes de diamant

Après le traitement, utiliser un chiffon humide sur la peau afin d'enlever toutes les cellules mortes. Ensuite, appliquer une crème hydratante.

Pour nettoyer les têtes de diamant, vous pouvez utiliser une brosse imbibée d'alcool à 70%-80%. Afin de stériliser les têtes, vous pouvez utiliser un stérilisateur UV ou un stérilisateur à ultrasons.

Contra-indicaties

De behandeling mag niet uitgevoerd worden als de persoon een of meerdere van de contra-indicaties heeft:

1. Hart afwijkingen
2. Hartritmestoornis
3. Pacemaker
4. Zwangerschap
5. Epilepsie
6. Alcohol
7. Bloedverdunners
8. Ziekte van de maag lever en darmen
9. Borstkanker
10. Ondergaat een behandeling voor kanker
11. Had een grote operatie afgelopen jaar
12. Astma
13. Verkoudheid
14. Koorts

Contre-indications:

Le traitement ne doit pas être effectué sur la personne présente une des contre-indications suivantes :

1. Malformation cardiaque
2. Arythmie
3. Pacemaker
4. Grossesse
5. Epilepsie
6. Alcool
7. Utilisation d'anticoagulants
8. Maladie de l'estomac, du foie et des intestins
9. Cancer du sein
10. Cancer
11. Intervention chirurgicale subie dans l'année
12. Asthme
13. Froid
14. Fièvre

Geen microdermabrasie op de volgende gebieden:

1. Gevoelige huid
2. Huiduitslag
3. Beschadigde of geïnfecteerde huid
4. Littekens niet ouder als 12 maanden
5. Opgezwollen huid
6. Niet bij de ogen (tot het bot bij de oogkring)
7. Genitaliën

La microdermabrasion est déconseillée dans les cas suivants :

1. Peau sensible
2. Irruption cutanée
3. Peau infectée ou endommagée
4. Cicatrices datant de moins de 12 mois
5. Œdème
6. Sur les yeux
7. Les parties génitales

1. Begin de microdermabrasie behandeling voorzichtig. Na enkele banen zie je al wat voor reactie de huid geeft. Observeer de huid goed want een te hoge vacuüm intensiteit kan huidbeschadigingen en littekens veroorzaken.
2. Wanneer de cliënt couperose heeft, dient deze zoveel mogelijk worden vermeden. Indien dit niet gebeurt kan de klacht verergeren.
3. Ga met uiterste voorzichtigheid om met dit apparaat, want een verkeerde behandeling kan vervelende bijwerkingen hebben.
4. Diamant Dermabrasie mag niet worden gebruikt op de gevoelige delen van de huid. Leg een katoenen pad neer om de gevoelige delen van de huid te vermijden.
5. De volgende delen moeten worden vermeden, indien wordt aangegeven door de persoon die de behandeling ondergaat: huidkanker, moedervlekken, pigmentvlekken, herpes en koortslip.

1. Commencer le traitement de microdermabrasion délicatement. Après quelques mouvements, observer la réaction de la peau car un traitement à haute intensité peut provoquer des lésions de la peau ainsi que des cicatrices.
2. Lorsque un patient souffre de couperose à certains endroits, le traitement doit être évité car il peut aggraver le problème.
3. Soyez extrêmement prudent avec ce traitement car un mauvais traitement peut entraîner des effets secondaires néfastes.
4. La microdermabrasion à pointe de dimant ne doit pas être utilisée sur les zones sensibles du corps. Mettez un coton sur les parties sensibles afin de les éviter.
5. Les zones suivantes doivent être évitées, si la personne précise qu’elle suit un traitement : le cancer de la peau, les grains de beauté, les tâches de pigmentation, l’herpès et les boutons de fièvre.

Problemen oplossen

Wanneer het apparaat niet goed werkt. Raadpleeg de volgende stappen.

1. Lage vacuüm power
Controleer of de vacuüm slang goed is aangesloten aan het apparaat en het handstuk. Draai de vacuüm intensiteit naar het maximum en herstart de microdermabrasie behandeling. Om de vacuüm kracht op te voeren houdt u een vinger tegen de vacuüm kracht om de druk intensiteit te verhogen.
**
Indien het probleem niet is opgelost raadpleeg de distributeur.
Open de machine niet zonder technici.

2. Geen reactie wanneer je het apparaat aan zet.
Verander de zekering en verbind de elektriciteitskabel opnieuw.

Onderdelen en Accessoires

Diamant Dermabrasie Machine x 1
PVC vacuum slang 6*4 x 1
Diamant pen x 3
Box x1
Diamant koppen x 9
O-rings x 3
Katoenen filters 1 x pak
Elektriciteitskabel x 1
Zekering x2
Gebruiksaanwijzing NL

Specificaties

Voltage: 240V/50/60Hz □

220V/50/60Hz □

115V/60Hz □

Power: 65 VA Fuse: 2A

Résolution de problèmes

Lorsque l’appareil ne fonctionne pas, suivez les étapes suivantes.

1. Diminution de la puissance d’aspiration

Vérifier si le tuyau d’aspiration est correctement raccordé à l’appareil ainsi qu’au manche. Mettez la puissance d’aspiration au maximum et redémarrez l’appareil. Afin de stimuler la puissance d’aspiration, vous pouvez fermer l’entrée du tuyau d’aspiration avec un doigt, vous pouvez recommencer l’opération plusieurs fois.

***

Si le problème persiste, contactez votre fournisseur.
N’ouvrez jamais l’appareil vous-mêmes.

2. Si l’appareil ne s’allume pas, changez le fusible et rebranchez le câble d’alimentation.

Pièces et accessoires

Appareil de microdermabrasion 1x
Tuyau d’aspiration en PVC 6*4x1
Manche pour la tête en dimant 3x
Boîte 1x
Têtes de diamant 9x
Anneaux en caoutchouc x 3
Filtres en coton 1xboîte
Câble électrique 1x
Fusibles 2x
Mode d’emploi FR

Specificaties

Voltage: 240V/50/60Hz □

220V/50/60Hz □

115V/60Hz □

Power: 65 VA Fuse: 2A



Spécifications

Voltage: 240V/50/60Hz □

220V/50/60Hz □

115V/60Hz □

Puissance: 65 VA Fuse: 2A